
Gebruikershandleiding

Voor

Veegmachine

Limpar 102

Importeur:
HO Knopert vof
Zompstraat 13
8102 HX Raalte

Tel. 0572-353964
Fax 0572-352996
info@knopert.nl
www.knopert.nl

1. Algemeen

- 1.1 Gebruiksdoeleinden
- 1.2 Product informatie (fabrikant, kenmerken, gegevens)

2. Veiligheid

- 2.1 Fundamentele veiligheidsvoorschriften
- 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor de gebruiker
- 2.3 Veiligheidsvoorschriften voor het werken aan de machine

3. In gebruik name

- 3.1 Levering
- 3.2 Beschrijving van de machine
- 3.3 Technische specificaties
- 3.4 Voorbereiding voor de eerste in gebruik name
- 3.5 Gebruiksaanwijzing

4. Onderhoud

- 4.1 Algemene aanwijzingen
- 4.2 Diverse instellingen van de machine
- 4.3 Opslag van de machine voor langere tijd

5. Vragen en antwoorden

6. EG-verklaring van overeenstemming

1. Algemeen

1.1 Gebruiksdoeleinden

De veegmachine Limpar 102 is speciaal ontwikkeld voor het onderhouden en schoonhouden van diverse bestratingen, betegelde vlakken en voetpaden in alle jaargetijden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die mocht ontstaan door ondoelmatig gebruik. Onder doelmatig gebruik wordt mede verstaan het opvolgen van de onderhoudsvorschriften zoals verderop beschreven.

1.2 Product informatie

Deze handleiding is geldig voor de handbestuurde motor veegmachine LIMPAR 102.

1.2.1 A: Fabrikant

4F Machinentechnik GmbH
Am Gasspeicher 6
49453 RHEDEN

telefoon +49 – (0) 5446 / 997040 internet: www.limpar.de
telefax +49 _ (0) 5446 / 997042 e-mail : info@4-F.de

1.2.1. B: Importeur

Handelsonderneming Knopert V.O.F.
Zompstraat 13
8102 HX RAALTE

tel. : + 31 (0) 572 - 353964 internet: www.knopert.nl
fax : + 31 (0) 572 - 352996 e-mail : info@knopert.nl

1.2.2 Type aanduiding *LIMPAR 102*

1.2.3 Serienummer

Het serienummer is door middel van een typeschild aangebracht aan de linkerzijde van het motorhuis.

Ten einde op elk gewenst moment over de technische gegevens te kunnen beschikken adviseren wij U de gegevens hiernaast in te vullen.

Koopdatum :

Rekening-nr :

4F Maschinentechnik GmbH	
Am Gasspeicher 6	
49453 RHEDEN	
Masch.-Type	<input type="text"/> CE
Masch.-Nr.	<input type="text"/>
Motor-Type	<input type="text"/> kW <input type="text"/>

Made in Germany

Het serienummer is gecertificeerd en mag niet worden gewijzigd of onleesbaar worden gemaakt.

1.2.4 Richtlijnen voor aanvragen en bestellingen.

Bij het bestellen van toebehoren en/of onderdelen dient U het typenummer en registratienummer van de machine te vermelden.

Particuliere gebruikers dienen toebehoren en onderdelen te betrekken via de lokale vakhandel. Het onderhoud dient te worden uitgevoerd door een geschoolde vakman.

Het gebruik van niet originele toebehoren en onderdelen is niet toegestaan. Originele onderdelen bevorderen de veiligheid. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kan de garantie vervallen.

2. Veiligheid.

2.1 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen.

De gebruiksaanwijzing bevat fundamentele aanwijzingen waarmee voor de in gebruik name, het gebruik en het onderhoud rekening dient te worden gehouden. Het is dan ook noodzakelijk dat U deze handleiding voor de ingebruikname zorgvuldig leest, en dat iedere gebruiker toegang heeft tot dit document.

Naast de veiligheidsaanwijzingen die in dit punt 2 worden genoemd dient ook terdege rekening worden gehouden met de verder in deze handleiding genoemde eisen.

Het niet strikt naleven van de hier genoemde veiligheidseisen kan gevaar opleveren voor zowel de gebruiker, de machine als voor de directe omgeving. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan het vervallen van garantie als gevolg hebben.

Incidenteel kan het niet naleven van de veiligheidseisen de navolgende risico's opleveren:

- Gevaar voor personen binnen het werkgebied
- Storing van belangrijke functies aan de machine
- Het niet meer kunnen uitvoeren van het voorgeschreven onderhoud
- Gevaar voor personen door mechanische en chemische reacties
- Gevaar voor het milieu door lekkage van benzine en/of motorolie.

De in deze handleiding genoemde veiligheidseisen dienen samen met de algemeen terzake doende wettelijke bepalingen te worden nageleefd.

Respecteer ook de veiligheidsvoorschriften van de verantwoordelijke ongevallenverzekeringen.

Ook dienen de veiligheidseisen in de handleiding van de motor fabrikant te worden nageleefd.

Aanduiding van gevaartekens in de gebruiksaanwijzing.

Indien U het hiernaast vermelde gevaarteken tegenkomt, wordt U geattendeerd op situaties waarbij het niet naleven van de aanwijzingen gevaar oplevert voor personen of goederen.



2.2 Veiligheidsaanwijzingen voor de gebruiker

- Leest U, voor de ingebruikname van de machine eerst de bedieningshandleiding en respecteer de veiligheidsvoorschriften.
- Neem de machine pas in gebruik nadat U heeft voldaan aan alle beschermingshandelingen, in het bijzonder dat de afdekking van de V-snaar is aangebracht.
- Bij gebruik dient beschermende kleding en veiligheidsschoeisel te worden gedragen.
- Zorg dat de machine niet kan weggrollen of door onbevoegden kan worden gebruikt.

- Controleer voor het starten of de brandstoftank voldoende brandstof bevat. De machine nooit in een gesloten ruimte, met draaiende of hete motor bijtanken. Voor de start eventueel gelekte brandstof verwijderen of wachten tot de brandstof is verdampt.
- Behalve bij het tanken moet de brandstoftank altijd zorgvuldig d.m.v. de tankdop afgesloten zijn. Bij het omgaan met benzine moet VUUR, ROOK en VONKVORMING ten allen tijde worden voorkomen. De brandstof dient in een daarvoor geschikte jerrycan te worden bewaard.
- Zowel de brandstoftank als de afsluitdop dienen bij beschadiging direct te worden vervangen.
- De motor nooit laten draaien in een afgesloten ruimte i.v.m. vergiftigingsgevaar.
- Pas de rijsnelheid altijd aan bij werkomstandigheden en de bedrijfstoestand van de machine. (Voor zo ver instelbaar)
- Bij het werken op hellingen bestaat het gevaar dat de machine omvalt of wegrolt. U kunt in dat geval de draaiende bezem als rem gebruiken. Werken en parkeren doet U het beste dwars op de helling.
- Handen en voeten uit de buurt van draaiende delen houden.
- Geen onbevoegden in de nabijheid van de in werking zijnde machine.
- Geen passagiers op de machine meenemen.
- Overtuigd U zichzelf voor aanvang van reparatie, schoonmaak of inspectie van de machine dat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Zet de gashendel op STOP. Daarna dient U de bougiekabel van de bougie te verwijderen. Op deze wijze wordt per ongeluk starten voorkomen
- Laat de machine met een draaiende motor nooit zonder toezicht
- Laat de motor eerst afkoelen voor het opbergen in een afgesloten ruimte

2.2.1 Personeelskwalificatie en installatie

Bij bedrijfsmatig gebruik is de eigenaar gehouden zorg te dragen dat de gebruiker voldoende geschoold is op het gebied van zijn verantwoordelijkheid. Tevens is eigenaar gehouden zich te overtuigen dat de gebruiker goed op de hoogte is van de gebruiksaanwijzing. Aan personen onder de leeftijd van 16 jaar is het gebruik verboden.

2.3 Veiligheidseisen voor het werken aan de machine



- Overtuig Uzelf voor aanvang van reparatie, schoonmaak of inspectie van de machine dat alle bewegende delen tot stilstand zijn. Zet de gashendel op STOP. Daarna dient U de bougiekabel van de bougie te verwijderen. Op deze wijze wordt per ongeluk starten voorkomen.
- Het is voor de gebruiker niet toegestaan andere onderhoudswerkzaamheden aan de machine uit te voeren dan in deze gebruiksaanwijzing is aangegeven. Alle andere onderhoudstaken dienen door een geautoriseerde dealer te worden uitgevoerd.
- Na het afstellen van de machine zijn sommige delen sterk verhit. (b.v. de uitlaat)

- Indien beschermende delen (b.v. de afdekking van de V-snaar) van de machine zijn verwijderd, ontstaat er mogelijk verwondings gevaar aan de V-snaar aandrijving en andere bewegende delen.
- De in deze gebruiksaanwijzing genoemde richtlijnen m.b.t. onderhoud en inspecties dienen nauwgezet te worden opgevolgd.

3. In gebruik name.

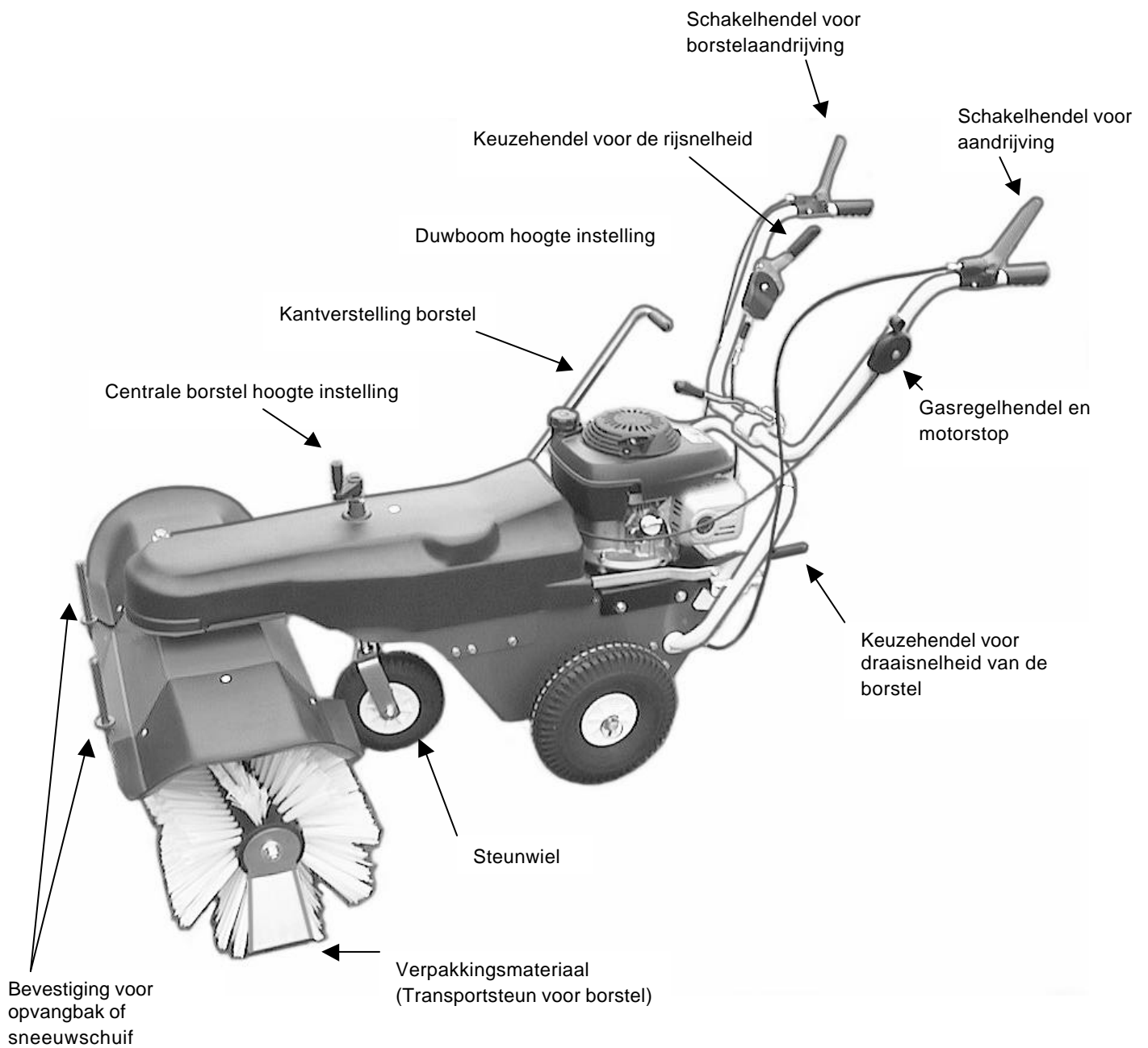
3.1 De aflevering.

U ontvangt de machine in een kartonnen doos.

- Inhoud:
- Veegmachine
 - Draaisteun (t.b.v de zij-instelling van de borstel)
 - Steunwiel hendel (bijverpakt)
 - Gebruikershandleiding Limpar 102
 - Gebruikershandleiding van de motor-fabrikant

De machine is door de fabrikant nagenoeg geheel gemonteerd. Er dienen nog enkele kleine handelingen door de dealer te worden uitgevoerd voor de ingebruikname van de machine.

3.2 Beschrijving van de diverse onderdelen.



3.3 Technische gegevens.

Machine	:	LIMPAR 102
Werkbreedte (cm)	:	100
Borsteldoorsnede (cm)	:	33
Rijsnelheid (km/u)	:	2.5/4.5
Gewicht (kg)	:	85
Motor	:	Honda GCV 160 of Honda GXV 140 of Briggs & Stratton 5HP I/C

Hand-arm-trillingen aan de veegmachine.

Trillingswaardentotaal	A/hwd = 3,6 ms ² (Honda motoren) A/hwd = 3,5 ms ² (B&S-motor)
------------------------	--

Geluidsafgifte van de machine.

Max. geluidsniveau	: LWAd = 94dB(A)/1pW (Honda motor) : LWAd = 93dB(A)/1pW (B&Smotor)
--------------------	---

Max. geluidsniveau voor de gebruiker	: LpAd = 84 dB(A)/20 uPa (Honda motor) : LpAd = 84 dB(A)/20 uPa (B&S motor)
--------------------------------------	--

3.4 Voorbereiding voor de eerste ingebruikname.

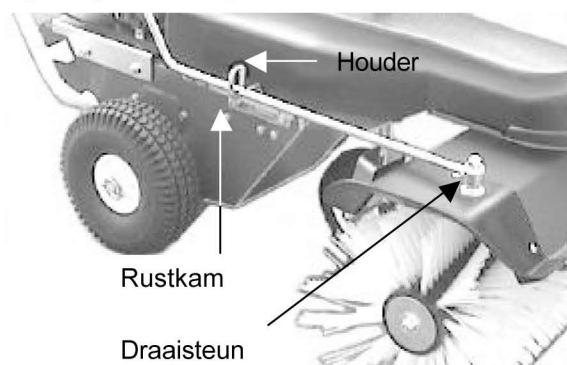
Nadat U de doos heeft geopend snijd U 2 hoeken aan de korte zijde open op zodanige wijze dat de machine naderhand uit de doos kan worden gerold.

Trek de hendel van stuur-hoogte instelling naar boven tot het stuur zich laat bewegen Draai het stuur aan de handgrepen in normale positie, en let daarbij op de diverse kabels.

Draai de hendel voor de hoogte-instelling van de borstel in de schroefdraadopening welke uitsteekt uit de afdekking van de V-snaar (zie punt 3.2) tot het steunwiel op zijn plaats valt. De schijf behoort te worden geplaatst tussen de schroefdraadopening en het verbindingstuk.

Nadat de machine is uitgepakt dient de draaisteun voor de zijdelingse instelling van de borstel te worden gemonteerd.

De 6 mm bout die in de rustkam van de steun is gemonteerd dient te worden verwijderd. Ook dient de moer M12 samen met de kunststofring van de steun aansluiting te worden gedemonteerd. De handgreep van de zwenksteun dient aan de voorzijde door de steunhaak te worden gevoerd om vervolgens de steun op zijn plaats aan te brengen. Aan de aansluiting van de dekplaat van de rolborstel dient het steuneinde op het schroefdraadeinde en met de kunststofring en de moer M12 te worden gefixeerd. Hierbij is het noodzakelijk dat de moer slechts zover wordt aangedraaid dat de kunststofschijf nog met de hand kan worden aangedraaid.



Vervolgens dienen de transportsteunen van de rolborstel te worden verwijderd. Hiervoor dient U de moeren aan het uiteinde van de rolborstel 2 omdraaiingen te lossen. Draag werkhandschoenen bij het verwijderen van steunen omdat het dunne blik snijwonden kan veroorzaken.



Na het verwijderen van de steunen moeten de moeren aan het uiteinde van de rolborstel weer zorgvuldig worden vastgedraaid.

Ten slotte moet de motor bedrijfsklaar worden gemaakt. Hierbij is het werken met de gebruiksaanwijzing van de motor noodzakelijk.



VANAF DE FABRIEK IS DE MOTOR NIET MET OLIE GEVULD.

Voor Nederland kan het gehele jaar gebruik worden gemaakt van motorolie met een viscositeit van 10 W 40.
Alle motoren bij de Limpar 102 zijn geschikt voor loodvrije normale benzine.

OPMERKING:

De leverancier dient voor de overdracht van de machine de kabel voor de gastoevoer zorgvuldig op afstelling te controleren. Pas als de motor loopt kan worden vastgesteld dat de gastoevoer, de choke en de motorstop naar behoren functioneren.

3.5 Bedieningsvoorschrift

3.5.1 Starten van de motor

- Brandstofkraan openen
- Gasregelaar tot de aanslag in de richting Max schuiven. Zo bereikt men de “choke” stand.
- De motor starten met de kabel – of de elektrische starter.
- Na enige seconden de gasregelaar terugschuiven zodat de motor niet meer in het choke bereik maar op vollast kan draaien.

3.5.2. Uitzetten van de motor.

- De gasregelaar in de richting STOP schuiven tot de motor afslaat
- Indien aanwezig, brandstofkraan dichtdraaien.

3.5.3. Aandrijving.

Door het neerduwen van de rode schakelhendel aan het linker stuurhandvat, wordt de aandrijving ingeschakeld. Omdat het hier gaat om een zogenaamde “dodemansknop” dient men deze ingedrukt te houden, zolang de aandrijving moet werken. Indien de hendel wordt losgelaten, wordt de aandrijving onmiddellijk gestopt.

3.5.4. Rijsnelheid (2.5 - 4.5.km/u)

De machine beschikt over een zogenaamde variomaat die het mogelijk maakt de rijsnelheid met lopende motor aan de passen.
Beweeg de keuzehendel aan het rechterstuurhandvat naar het midden van de machine en vervolgens naar voren of naar achteren. U kunt hendel vervolgens in de door U gekozen stand vastzetten.

3.5.5. De borstelaandrijving.

De borstel wordt in bedrijf gesteld d.m.v. het neerduwen van de rode schakelaar aan het rechter stuurhandvat. Als U de hendel loslaat stopt de rotatie van de borstel, omdat het ook hier om een zogenaamde “dodemansknop” handelt.

ATTENTIE ! Als de borstel bij het starten op een stevige ondergrond staat bestaat het gevaar dat de machine zich beweegt in de richting van de gebruiker. Men dient hiermee terdege rekening te houden. Nog beter is het eerst de aandrijving en pas daarna de borstel in te schakelen.

3.5.6. Toerental van de borstel.

Bij deze machine heeft met de keuze uit 5 omwentelingssnelheden van de borstel. Als de borstel draait kan de keuzeschakelaar links van het stuurhandvat worden bediend. Daartoe dient de handgreep naar het midden van de machine En vervolgens op – of neerwaarts te worden bewogen. Naast het gekozen toerental bevindt zich een uitsparing waarin de schakelaar kan worden geborgd.

3.5.7. Hoogte instelling van de borstel.

De borstel dient bij bodem contact $\pm 1,5$ tot 2cm zijn ingedrukt. Afhankelijk van de te verrichten werkzaamheden kan dit meer of minder zijn. Indien de instelling een correctie vereist, dient het verbindingsstuk aan de hoogte instelling te worden losgemaakt. Nadat de juiste instelling door het verdraaien van de handslinger is bereikt dient men de instelling d.m.v. het verbindingsstuk vast te zetten.

3.5.8. Zijdelingse instelling van de rolborstel.

Teneinde het afval naar de zijkant te vegen is het mogelijk de borstel in een schuine positie te plaatsen. Deze positie kan worden ingesteld d.m.v. de handgreep die op enige afstand dwars boven de motor bevindt. Deze handgreep maakt deel uit van een buis die aan de rechterzijde de instelling van de borstel vergrendelt. Om de instelling te wijzigen, dient de handgreep uit het rustpunt te worden geheven en te worden bewogen in de rijrichting (of tegengesteld.) Door de handgreep weer te laten zakken in het volgende rustpunt wordt de nieuwe instelling vergrendeld.

3.5.9. Toebehoren.

Als toebehoren kan een robuuste opvangbak van kunststof worden bijgeleverd. Deze is eenvoudig te monteren d.m.v. ophangbeugels aan de voorzijde van de borstel afschermkap.

Bij zeer stoffige werkzaamheden bestaat de mogelijkheid tot het plaatsen van een elektrische watersproei installatie. Ook de apparatuur laat zich met enkele zeer eenvoudige handelingen bevestigen.

Voor het werken in de sneeuw kan de machine worden uitgerust met sneeuwkettingen en een sneeuwschuiver. Voor de winterklussen heeft de rolborstel met een bezetting van Poly 8 x 2 zich in de praktijk reeds bewezen, omdat ze ook onder vochtige omstandigheden niet zacht worden en de zeer goede veegcapaciteit blijft gehandhaafd.

4. Onderhoud.

4.1 Algemene aanwijzingen.

Over het algemeen is de machine, m.u.v. de motor onderhoudsvrij. Dit houdt in dat geen regelmatige vaste controles verplicht zijn. Om de inzetbaarheid van de machine te waarborgen verdienen de navolgende punten de nodige aandacht:

OLIEPEIL.

Controleer voor ieder gebruik het oliepeil van de motor.

LUCHTFILTER.

Als de machine in zeer stoffige omstandigheden wordt gebruikt verdient het aanbeveling het luchtfilter regelmatig te controleren.

Uw dealer zal U dit graag demonstreren. (zie ook de handleiding van de motor)

SCHOONMAKEN.

Het reinigen van de machine kan het beste worden uitgevoerd met een zachte waterstraal. Als zeep kunt U het beste een onderhoudsmiddel voor auto's gebruiken. Het gebruik van een hogedrukreiniger is niet toegestaan omdat daardoor schade kan ontstaan aan de afdichtingen van de onderhoudsvrije kogellagers.

4.2 Instellingen van de machine.

De diverse kabels moeten op hun gangbaarheid worden getest. De diverse schakelingen moeten door middel van de kabels goed worden in- en uitgeschakeld. De draaipunten aan de kunststofhendels behoeven geen smering. De aandrijving moet afdoende worden uitgeschakeld. Een eventuele vervolgfstelling dient te geschieden met gebruikmaking van de stelschroeven bij het handvat

BANDENSPANNING.

De 3 de luchtbanden van de machine zijn voorzien van autoventielen. De juiste spanning voor de aandrijfwielen is 1.8 bar.

Voor het steunwiel is de bandenspanning, afhankelijk van de ondergrond 1.5 tot 2.2 bar.

STUURFIXATIE

De besturing heeft een excentrische hendel voor het vastzetten van de besturing. Als de hendel naar voren is geschoven moet hij nog 15 tot 30 graden naar boven wijzen. (in geen geval op de motor leggen) In deze positie is het stuur geborgd. Mocht het zich onder belasting toch verplaatsen dient de excentrische hendel naar achteren te worden verplaatst en de vleugelmoeren onder de klemconsole te worden vastgedraaid.

4.3 Opslag van de machine voor langere tijd.

Voor het conserveren van de machine voor langere tijd kunt U contact opnemen met Uw leverancier. Hij zal U, afhankelijk van de opslagperiode adviseren over de te nemen maatregelen.

5. Vragen en antwoorden.

5.1 Vraag: De motor start niet, wat kan de oorzaak zijn?

- Antw: a. Gasregelaar staat niet in de chokepositie
b. Bougiekabel heeft geen verbinding
c. Benzinekraan afgesloten, of geen brandstof.

5.2 Vraag: Waarom blijft de machine soms staan?

- Antw.: a. De instelling van de aandrijfkabel moet worden afgesteld.
b. Geeft de afstelling geen oplossing dan moet u uw vakhandelaar raadplegen.

5.3 Vraag: Waarom rijdt de machine niet rechtuit?

- Antw.: a. De luchtdruk in de aandrijfwielen is niet gelijk.
b. De vrijloop vereist rustig leiden van bestuurder. Door kort, krachtig ruk aan stuurboom kan de rij aandrijving weer gesynchroniseerd worden.

5.4 Vraag: Waarom blijft sneeuw achter tussen de rolborstel en de machines?

- Antw: a. De sneeuw ligt te hoog. Een tweede keer vegen of een sneeuwschuif monteren.
b. De sneeuw is nat en kleeft aan de borstel. Overgaan op het gebruik van 8 x 2 poly bortsel.

6. EG-verklaring van overeenstemming.

De machine is in overeenstemming met de EG richtlijn 98/37/EG

Wij, 4F Maschinenteknik GmbH,
Am Gasspeicher 6
D-49453 RHEDEN

verklaren op eigen verantwoording dat dit product

Limpar 102

Vanaf machine-nummer FKN-F1034002
tot FKN-F2034002
tot FKN-F4034002
tot FKN-F6034002

waarop deze verklaring betrekking heeft, de desbetreffende fundamentele zekerheid- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen 98/37/EG, als ook de eisen van andere desbetreffende EG-richtlijnen EMV-89/336 EWG voldoen.

Tot doelmatig omzetting van de in de EG-richtlijnen genoemde zekerheid- en gezondheidseisen zijn ook DIN EN ISO 12100 T1 en T2 van toepassing.

Rehden, dd 01.01.2006

4F Maschinenteknik GmbH

